



Index vun de Betriber

Répertoire des entreprises

Business Directory

Inhaltsverzechnes / Sommaire / Table of contents

VIRWUERT / PRÉFACE / PREFACE	P.4
1. Alimentatioun / Alimentation / Food	P.6
2. Artisanat a Constructioun / Artisanat et Construction / Crafts and Construction	P.10
3. Automobill / Automobile / Automotive	P.14
4. Gesondheet / Santé / Health	P.18
5. Servicer / Services / Services	P.20
6. Gastronomie / Gastronomie / Gastronomy	P.24
7. Déieren / Animaux / Animals	P.28

Virwuert

LU

Léif Matbiergerinnen a Matbierger,

Am Kader vun der aktueller Pandemie ass et wichteg, eis regional a lokal Entreprises z'ënnerstëtzen. Eng Ënnerstëtzung vun de Wirtschaftsacteuren aus eiser Regioun ass net nëmmen e Geste vu Solidaritéit, mee wierkt sech och positiv op den ökologesche Foussofdruck vun eis alleguer aus.

Zu dësem Zweck hu mir mat all den Entreprises, déi op dem Territoire vun eiser Gemeng installéiert sinn, Kontakt opgeholl fir dës Broschür op d'Been ze bréngen an hinnen d'Méiglechkeet ze ginn, sech virzestellen an d'Opmierksamkeet besser op sech ze richten.

Mir hunn eist Bescht gemaach, dës Broschür esou komplett wéi méiglech ze gestalten an en Iwwerbléck iwwer d'Aktivitéiten ze ginn, déi Dir an der Gemeng Schëtter fanne kënnt. D'Entreprises déi Dir an dëser Broschür fannt, sinn eisem Opruff nokomm an hunn eis eng Beschreiwung vun hiren Aktivitéiten zur Verfügung gestallt.

Mir hoffen, datt dës Broschür Iech erlaabt, eis lokal Firmae kënne ze léieren an si sou an dëse schwierigen Zäiten z'ënnerstëtzen a gläichzäitig fir eng nohalteg Entwécklung ze handelen.

De Schäfferot



FR

Préface

Chères citoyennes, Chers concitoyens,

Dans le cadre de l'actuelle pandémie, il importe de soutenir les entreprises régionales et locales. Le soutien aux acteurs économiques de notre région est non seulement un geste de solidarité, mais est également bénéfique pour l'empreinte écologique de chacun.

À cet effet, nous avons contacté toutes les entreprises situées sur le territoire de notre commune pour créer la présente brochure et pour leur donner l'occasion de se présenter et de se faire mieux remarquer.

Nous avons essayé de rendre cette brochure aussi complète que possible et de donner un aperçu des activités que vous pourrez découvrir dans la commune de Schuttrange. Les entreprises que vous trouvez dans cette brochure sont celles qui ont répondu à notre appel en nous fournissant un descriptif de leurs activités.

Nous espérons vivement que cette brochure vous permettra de découvrir nos entreprises locales et ainsi de les soutenir dans cette période difficile tout en agissant pour le développement durable.

Le collège des bourgmestre et échevins

EN

Preface

Dear fellow citizens,

In the framework of the current pandemics, it is important to support our regional and local companies. Supporting the economic players in our region is not only a gesture of solidarity, but it is also beneficial for everyone's ecological footprint.

To this end, we have contacted all the companies located in our commune to create this brochure and provide them with the opportunity to introduce themselves and get better noticed.

We have tried to make this brochure as complete as possible and give an overview of the activities that you can discover in the Schuttrange commune. The companies featured in this brochure are those who have responded to our call to provide us with a description of their activities.

We very much hope that this brochure will allow you to get to know our local companies and thus support them in these difficult times while taking action for sustainable development.

The college of mayor and aldermen.

Alimentation



Fair a kooperativ mat de Bio-Bauern

www.biog.lu
info@biog.lu
T. +352 261519416

BioG - Bio-Bauere-Genossenschaft Lëtzebuerg
13 Rue Gabriel Lippmann - Parc d'Activité Syrdall
L-5365 Munsbach



Les origines d'EMO remontent à plus de 150 ans en arrière. Dû à son savoir-faire historique, les produits EMO sont synonyme de la plus grande qualité possible. Les recettes à l'ancienne ont été transmises de génération en génération, de sorte que les produits EMO sont aujourd'hui toujours fabriqués de façon artisanale.

www.emo.lu
T. +352 35 65 37

Emo
237, rue Principale
L-5366 Munsbach



Heures d'ouverture
Lundi 07:00-19:30
Mardi 07:00-19:30
Mercredi 07:00-19:30
Jeudi 07:00-19:30
Vendredi 07:00-19:30
Samedi 07:00-19:00
Dimanche 08:00-12:00

www.lu.fischer1913.com
info@biog-molkerei.lu
T. +352 35 65 35

Fischer
237, rue Principale
L-5366 Munsbach



La Moutarderie de Luxembourg est une entreprise familiale dirigée avec passion et engagement par Roland et Yann Munhowen, représentants de la 3^e et 4^e générations. La gamme compte actuellement 10 sauces, toutes labélisées « Made in Luxembourg », sans conservateurs et sans gluten.

Plus d'informations sur www.moutarderie.lu et sur Facebook : www.facebook.com/moutarderie

www.moutarderie.lu
info@moutarderie.lu
 T. +352 26 29 03 1

Moutarderie de Luxembourg
 21, Rue Gabriel Lippmann
 L-5365 Munsbach



Fair a kooperativ mat de Bio-Bauern: Mit diesem Anspruch sind wir 1989 als Bio-Pioniere gestartet. Seitdem hat sich der Lebensmittelmarkt um uns herum rasant verändert. Doch unsere Bäuerinnen und Bauern sind uns stets treu geblieben – und wir ihnen. Erst sie machen unsere Läden und Produkte so unverwechselbar authentisch.

www.naturata.lu
 T. +352 26 15 17 - 600

Naturata Bio Marché
 13, rue Gabriel Lippmann - Parc d'Activité Syrdall
 L-5365 Munsbach



Im NATURATA beauty & culture finden Sie alles, was Sie außer Bio-Lebensmitteln noch für Ihr Wohlbefinden benötigen: von zertifizierter Naturkosmetik und ökologischen Putzmitteln bis zu nachhaltigen Textilien, Haushaltshelfern und Geschenkartikeln.

www.naturata.lu
 T. +352 26 15 17 - 600

Naturata beauty & culture
 13, rue Gabriel Lippmann - Parc d'Activité Syrdall
 L-5365 Munsbach



Production de fruits et légumes sur un jardin de 3,5 Ha Shop à la ferme de fruits et légumes de saison et de produits locaux : fromage, viande, œufs, pain, petite épicerie.

Ouvert les mardis et vendredis de 15h à 19h ainsi que chaque 3^e samedi du mois de 10h à 13h.
 Paniers tradition sur abonnement.

www.lespaniersdesandrine.lu
info@lespaniersdesandrine.lu
 T. +352 691 300 901

Les paniers de Sandrine
 266, rue Principale
 L-5366 Munsbach



Ouvert le dimanche
 Fermé le lundi
 Fabrication artisanale du pain
 Viennoiseries & pâtisseries traditionnelles

peschong@gmail.com
 T. +352 35 64 37

Boulangerie-Pâtisserie Peschong
 174, Rue Principale
 L-5366 Munsbach



Horaires
 Lundi - samedi : 07:00 - 19:30
 Dimanche : 08:00 - 12:00

www.supermarche-match.lu
 T. +352 35 65 38

Smatch
 237, rue Principale
 L-5366 Munsbach

Artisanat Construction



hafelux 
HAUSTÜREN + FENSTER

www.hafelux.com
info@hafelux.com
T. +352 691 111 673

Wir sind die HaFeLux aus Munsbach. Mit unserem umfassenden Know-how sowie Qualitätsprodukten können wir von der Beratung über die Planung bis zur kompletten Montage alle Leistungen rund um Fenster, Haustüren und Sichtschuttlösungen aus einer Hand anbieten – sowohl bei Altbauten wie auch bei Neubauten.

HaFeLux
3, rue Henri Tudor - Parc d'Activité Syrdall
L-5366 Munsbach


LUXIBEA
INGÉNIEURS-CONSEILS

www.lux-ibea.lu
info@lux-ibea.lu
T. +352 2678-5784

EFFIZIENT UND NACHHALTIG DIE ZUKUNFT PLANEN
Ingenieurbüro für technische Gebäudeausrüstung
Projektplanung | BIM
Bauleitung TGA (Haustechnik)
Energieausweise | Energieberatung „myenergy certified“
BlowerDoor-Messungen
Thermografie | 3D-Scanaufnahmen

Lux-Ibea
2, rue Gabriel Lippmann - Parc d'Activité Syrdall
L-5365 Munsbach


MARBRERIE
BERTRAND

www.bertrand.lu
contact@bertrand.lu
T. +352 350 119-1

Nos services incluent toutes réalisations en pierres naturelles : mobiliers d'intérieur sur mesure, cuisines fonctionnelles et atemporelles, escaliers, aménagement de salles de bain, dalle de sol ou revêtement mural, façades ventilées, monuments funéraires... Vous avez le choix entre plusieurs matériaux différents : pierres calcaires, marbres, granits, pierres composites...
Lundi au vendredi : 7:30 – 12:00 et 13:30 – 17:00

Marbrerie Bertrand sàrl
1, rue Henri Tudor
L-5366 Munsbach



Innenausbau
Schreinerarbeiten
Möbel- und Einbauelemente nach Maß
Objekteinrichtung

mediplan@pt.lu
T. +352 35 52 66

Mediplan
12, rue Gabriel Lippmann - Parc d'Activité Syrdall
L-5365 Munsbach



Peinture intérieure et extérieure. Revêtements sols et murs. Peinture biologique. Finition soignée. Conseils personnalisés.

www.lacour.lu
info@lacour.lu
T. +352 49 05 65

Peinture Lacour
217, rue Principale
L-5366 Munsbach



Pro-Jardin crée, réalise et entretient votre petit coin de paradis ! De l'engazonnement à la réalisation de votre terrasse, en passant par la plantation, l'élagage, la taille, mais aussi la petite maçonnerie, Pro-jardin vous accompagne dans tous vos travaux d'extérieur. Notre savoir-faire au service de vos envies !

www.pro-jardin.lu
info@pro-jardin.lu
T. +352 26 35 09 85

Pro-Jardin
29, rue des Jardins
L-5376 Uebersyren



Depuis des années, Edo Jardinage situé à Schuttrange est à votre disposition pour l'entretien régulier de votre jardin et pour toute autre demande spécifique. Nos services : entretien de jardins, plantation d'arbres, travaux de terrassement, pose de clôture, taille de vos arbres.

Heures d'ouverture :
Du lundi au samedi : 7h00-21h00

T. +352 691 47 32 62

Edo Jardinage
43 Rue Principale
L-5367 Schuttrange

Automobile



Seit 1954 hat die Fahrschule Bertrand erfolgreich eine beträchtliche Anzahl von Individuellen und Berufskraftfahrern ausgebildet. Seine Erfahrungen in diesem Bereich wird von allen anerkannt. In unserer Werkstatt bieten wir unter anderem Reparatur, Wartung, Diagnose und Lackierung von Automobilen aller Marken inklusive Contrôle Technique.

www.autoecole-bertrand.lu
bertrand@pt.lu
T. +352 35 01 55

Garage Auto-École Bertrand
143, rue Principale
L-5366 Schuttrange



LuxMotor c'est...
Concessionnaire Ford depuis 2003, notre objectif est de mettre tout en œuvre pour vous satisfaire, en assurant votre mobilité, motivé par notre passion pour la marque Ford dont nous sommes représentant à Munsbach. Vente de voitures et utilitaires Ford neufs et un large stock d'occasions.

www.luxmotor.lu
info@luxmotor.lu
T. +352 26 12 22 - 1

LuxMotor
5, rue Henri Tudor - Parc d'Activité Syrdall
L-5366 Munsbach



Gegründet wurde Schäfer Pneuservice 1999 von Rudolf und Marlene Schäfer in Munsbach. Jochen Schäfer übernahm 2004 den Betrieb in Munsbach. Schäfer Pneuservice zeichnet sich durch familiäre Führung, Erfahrung und Kundennähe aus. Neben der Reifenrunderneuerung bieten wir Ihnen qualitativ hochwertige Neureifen für Kraftfahrzeuge wie Motorräder, PKW und LKW.

www.schaefer-pneuservice.de
sreifen@pt.lu
T. +352 26 34 24 - 1

Schäfer Pneuservice
5, rue Henri Tudor - Parc d'Activité Syrdall
L-5366 Munsbach



Sunlux Motors est votre concessionnaire officiel Vespa, Vespa Elettrica, Piaggio, MP3 et Aprilia. Notre équipe est constituée de passionnés qui travaillent dans votre intérêt. L'expertise de chacun des collaborateurs Sunlux leur permettra de vous conseiller au mieux. Contactez nous sur info@sunlux.lu ou au +352 35 05 83.

www.sunlux.lu
info@sunlux.lu
T. +352 35 05 83

Sunlux Motors Sàrl
7, rue Henri Tudor - Parc d'Activité Syrdall
L-5366 Munsbach



Le Garage Weis-Schon situé à Munsbach est votre spécialiste indépendant VOLKSWAGEN, AUDI, SKODA, SEAT et VOLKSWAGEN utilitaires. Nous serons heureux de vous accueillir chez nous. Contactez-nous simplement sur www.garageweis.lu, par e-mail : info@garageweis.lu ou par téléphone au +352 35 99 25.

www.garageweis.lu
info@garageweis.lu
T. +352 T. 35 99 25

GARAGE WEIS-SCHON
7, rue Henri Tudor - Parc d'Activité Syrdall
L-5366 Munsbach

Santé



Dr. Dominic Abdo Médecin spécialiste en pédiatrie & allergologie	T. +352 26 70 18 16	53, rue Principale L-5367 Schuttrange
Marie Boutefeu Orthophoniste	marieboutefeu@hotmail.com T. +352 691 116 022	15, rue de Mensdorf L-5380 Ubersyren
Dr. Paul Everard Médecin généraliste	T. +352 35 63 14 -1	105, rue Principale L-5367 Schuttrange
Dr. Gawellek Cabinet dentaire	T. +352 26 78 57 24 / +352 621 640 550	53, rue Principale L-5367 Schuttrange
Kiné Vital Kinésithérapie	info@kinevital.com T. +352 27 91 92 50	22, rue de Mensdorf L-5380 Uebersyren
Olivier Lentz Kinésithérapie / Krankengymnastik	lentz.olivier@alk.lu T. +352 26 35 24 05 / +352 621 16 56 82	4, rue de Canach L-5368 Schuttrange
Steve Moog Kinésithérapie / Krankengymnastik	T. +352 26 35 25 65	128, rue Principale L-5366 Munsbach
Perspective s.à r.l. Gesundheitszentrum	info@perspective.lu T. +352 27 91 92 50	22, rue de Mensdorf L-5380 Uebersyren
Pharmacie Syrdall Pharmacie	pharmacieschuttrange@pt.lu / apdiktschetter@gmail.com T. +352 26 70 12 11	69, rue Principale L-5367 Schuttrange
Marianne Schonckert Kinésithérapie / Krankengymnastik	T. +352 35 84 45	108, rue Principale L-5367 Schuttrange
Dr. Frank Soedradjat Médecin généraliste	T. +352 27 35 33 / +352 691 447 447	14, rue Gabriel Lippmann - L-5365 Munsbach
Zentrum für ganzheitliche Gesundheit Philipp Schulze Tenberge Ostéopathie, Kinésithérapie	www.schulzetenberge.lu philipp@schulzetenberge.lu T. +352 26 35 08 18 / +352 661 886 026	53, rue Principale L-5367 Schuttrange

Services



- Tournage de films (publicité, reportage, documentation)
- Enregistrement son
- Post production
- Animations
- Colorage
- Publication en ligne

www.siebenaller.lu
daniel@siebenaller.lu
T. +352 2769 4072

7A Productions
116, rue Principale
L-5367 Schuttrange



www.biobebe.lu
info@biobebe.lu
T. +352 27 69 42 67

Crèche BioBébé Sarl
1a, rue Gabriel Lippmann - Parc d'Activité Syrdall
L-5365 Munsbach



Nous sommes décorateurs d'événements spécialisés dans la mise en scène et la décoration événementielle, la scénographie et la décoration saisonnière comme Noël pour des clients professionnels et particuliers. Forte de son équipe de spécialistes et grâce à son atelier floral et sa menuiserie, Composition crée, transforme, valorise et harmonise tous types d'espaces pour toutes les occasions.

www.composition.lu
info@composition.lu
T. +352 26 340 340

Composition
11, rue du village
L-5370 Schuttrange



La Closerie Event House est un ancien corps de ferme de 400 m² dédié à tous types d'évènements professionnels et privés jusqu'à 100 personnes.

Fête du personnel, team-building, family-day, séminaire de direction, offsite, soirée net-working, barbecue, mariage, cérémonie laïque, baptême, réunion de famille... La Closerie vous propose plusieurs solutions autour d'espaces de location intérieurs et extérieurs.

www.composition.lu/
www.lacloserie.lu
info@composition.lu
 T. +352 26 340 340

La Closerie Event House
 11, rue du village
 L-5370 Schuttrange



20 ans à votre service dans notre belle commune. Nos commerces font vivre nos villages. Tina, Roseline et Johana, l'équipe de coiffeurs, visagistes et coloristes comptent sur vous pendant cette période difficile. Nous sommes à votre disposition avec distanciation, mesures sanitaires et évidemment bonne humeur. Parking gratuit. Nos horaires : Mardi au vendredi de 9h à 18h, samedi de 8h à 17h.

[www.facebook.com -](http://www.facebook.com/)
 "Création-de-coiffure-Tina"
coiffuretina@internet.lu
 T. +352 26 35 22 31

Créations de Coiffure Tina
 2, rue de Canach
 L-5368 Schuttrange



Agence d'assurance professionnelle auprès de l'assureur N° 1 au Luxembourg.

www.foyer.lu
theisen-nothum@agencefoyer.lu
 T. +352 35 01 40 1

Agence Foyer - Theisen & Nothum
 30A, Rue du Village
 L-5370 Schuttrange



www.lalux.lu
misch.grof@agence.lalux.lu
 T. +352 26 15 73 1

LALUX : Easy-PROTECT (Voiture / Habitation / Accident / Protection Juridique) Easy-PROTECT PRO (Entreprises et Professionnels)
 LALUX-VIE : Easy-Life (Pension / Prévoyance / Education / Mixte / Invest / Solde Restant Dû)
 DKV Luxembourg : Easy Health
 APROBAT : Tous Risques Chantier et RC décennale)

Agence Principale Misch Grof (LALUX Assurances)
 14, Rue d'Oetrange
 L-5360 Schrassig



securite@pt.lu
 T. +352 35 94 40

Distribution et contrôle périodique des produits de sécurité ; Protection Incendie – Accident – Hygiène – Santé ; Électrique générale : Alarmes – feux d'évacuation ; Isolation : chaleur – fumée – chaud – froid ; Conseils de prévention et mise en conformité réglementaire

Safety Support
 91, rue Principale - Parc d'Activité Syrdall
 L-5367 Schuttrange

Gastronomie



Service de livraison et Take-away
Nous serons ouverts du mardi au vendredi
de 11:30 à 14:00 et de 18:00 à 22:00
ainsi que tous les samedis soirs de 18:00 à 22:00
et les dimanches midis de 11:30 à 14:00

www.bivio.lu
restaurantbivio@gmail.com
T. +352 35 01 43

Restaurant pizzeria Osteria del Bivio
73, rue Principale
L-5367 Schuttrange



www.cafedelagare.lu
info.cafedelagare@gmail.com
T. +352 27 40 20 40

Café de la Gare
197, rue Principale
L-5366 Munsbach



Willkommen in der Faces Lounge & Restaurant vom
Légère Hotel - frankophile Genuss- & Barkultur feat.
Herzliche luxembourgeoischer Gastfreundschaft und
Lebensfreude. Made for culinary Moments.

www.legere-hotelgroup.com
luxembourg@legere-hotelgroup.com
T. +352 49 00 06 550

Faces by Légère Hotel
11, rue Gabriel Lippmann - Parc d'Activité Syrdall
L-5365 Munsbach



Mittagessen, Kaffee und Kuchen in bester Bio-Qualität
Montag bis Samstag 11:00 bis 16:00

restaurant@naturata.lu
T. +352 26 15 17-600

Naturata Bio-Restaurant & Café
13, rue Gabriel Lippmann - Parc d'Activité Syrdall
L-5365 Munsbach



Heures d'ouverture
Du lundi au samedi de 06h00 à 01h00
Dimanche : fermé

www.facebook.com/schetterstuff
cafeschetterstuff@gmail.com
T. +352 26 94 53 92

Schëtter Stuff
10, place de l'Église
L-5367 Schuttrange



Service de livraison et Take-away

www.seoul-grill.lu
T. +352 26 35 07 08

Seoul Grill - Restaurant Asiatique
158, rue Principale
L-5366 Munsbach



StrEATchef Food Truck est la solution idéale pour vos événements privés comme des anniversaires, baptêmes, premières communions, mariages ou des événements professionnels sur le lieu de votre choix. Nos produits sont d'origine luxembourgeoise. D'où notre fierté d'avoir reçu le label « Made in Luxembourg » en 2018. Nous sommes le premier food truck « Fairtrade » du Luxembourg. Nous proposons aussi des options végétariennes ou gluten-free.

www.streatchef.lu
info@streatchef.lu
T. +352 621 812 122

StrEATchef
40, rue d'Oetrange
L-5360 Schrassig



Service de livraison et Take-away

www.uchiwa.lu
T. +352 26 70 12 12

Restaurant Uchiwa
163, rue Principale
L-5366 Munsbach

Animaux



www.animalpractice.lu
info@animalpractice.lu
T. +352 26 70 12 72

Le cabinet vétérinaire Animal Practice Proment et Wieczorek est situé au cœur du beau village de Munsbach, à deux pas de la gare. Spacieux et moderne : 150 m² au service de la santé et du bien-être de votre compagnon. Ouvert le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 19h, le mercredi et samedi de 8h30 à 12h.

Animal Practice Proment et Wieczorek
212, rue Principale
L-5366 Munsbach



www.cathotel.lu
uv@cathotel.lu
T. +352 22 95 53

Notre objectif est de réaliser un séjour agréable et sans stress à votre chat afin que vous puissiez vous détendre en toute tranquillité pendant que vous êtes en vacances, en voyage d'affaires, un séjour à l'hôpital ou en faisant un déménagement.

- Grandes pièces lumineuses
- Caméras web live

Cat Hotel - Pension pour chats
116, rue Principale
L-5367 Schuttrange



www.deierenphysio.lu
carolecolling@yahoo.de
T. +352 691 70 58 04

Terminvereinbarung:
Hunde - Michèle Colling: 691 70 58 04
Pferde - Ausbildung und Sättel:
Carole Colling: 691 62 82 52

Déierenphysio Colling
37, Léeberg
L-5359 Schuttrange

LU

Léif Entrepreneuren, Commerçante an
Independanten, Dir wéilt och äer(t) Firma/
Büro/Geschäft fir d'Bierger aus der Schëtter
Gemeng méi siichtbar maachen? Da
kontaktéiert eis:

relations.publiques@schuttrange.lu

T. + 35 01 13 - 283 / 284

Mir bräichte vun Iech:

- Kontakt-Informationen
- Logo am Format .jpg .ai .eps .pdf
- Text (max. 50 Wieder)

FR

Chers entrepreneurs, commerçants et
indépendants, vous souhaitez également
rendre votre entreprise/bureau/magasins
plus visible auprès des citoyens de la
commune de Schuttrange ? Veuillez nous
contacter :

relations.publiques@schuttrange.lu

T. + 35 01 13 - 283 / 284

Nous avons besoin de vous :

- Informations de contact
- Logo au format .jpg .ai .eps .pdf
- Texte (max.50 mots)

EN

Dear Businessmen, traders and independant
workers, do you also want to make your
company / office / business more visible to
the citizens of the commune of Schuttrange?

Please contact us:

relations.publiques@schuttrange.lu

T. + 35 01 13 - 283 / 284

We need from you:

- Contact information
- Logo in .jpg .ai .eps .pdf format
- Text (max. 50 words)

